



Libros de viaje y viajeros de los siglos XVI-XIX

1. Introducción

El viaje es uno de los temas recurrentes en la literatura universal; está presente ya en libros como la Biblia, la Odisea o el Corán y ha jugado un papel como estructurante de muchos géneros literarios como la novela bizantina, de caballerías o picaresca. El viaje como signo de existencia, como experiencia del intelecto o del ánimo o como fuente de conocimiento. El viajero, en su mayoría, conoce de antemano el país al que viajará, se ha documentado sobre sus costumbres y su lengua y lo ha imaginado a través de lecturas de otros viajeros, aunque siempre buscará un punto de vista diferente y estará además, condicionado por sus ideas y prejuicios; el libro de viaje se convierte por tanto, en la interpretación del lugar al que se va y la difusión colectiva de estas experiencias y observaciones mediante su publicación, acompañada en muchas ocasiones de mapas, dibujos, grabados o fotografías.

Los motivos del viaje son distintos según la época y el lugar de procedencia del viajero y diferente será también la visión que proporcionarán del país visitado a través de sus libros; es igualmente variable el género que adoptan: memorias, cartas, diarios, correspondencia diplomática, familiar, comercial, relación de relatos; todo ello hace que sean valiosos como fuente documental.

Teniendo como base el fondo diverso que sobre libros de viaje y viajeros alberga la Biblioteca Nacional de España, la presente guía pretende recopilarlo y ordenarlo como punto de partida para posteriores trabajos de investigación, completándolo con información de otros centros o instituciones. Se han incluido en la categoría de libro de viaje las obras que relatan un viaje independientemente de su objeto y motivación, excluyendo aquellas que, aunque son resultado de un viaje, no cuentan este, limitándose a presentar los resultados. Este sería el caso de las obras de descripción, que retratan un lugar o territorio pero sin relatar el viaje realizado para hacerlas, o de las obras producto de una expedición científica que sólo presentan los resultados de los trabajos realizados. También se han omitido las obras destinadas a proporcionar informaciones útiles a futuros viajeros (guías) y las de género novelado como las que escribieran Julio Verne, Joseph Conrad o Robert Louis Stevenson que bien pudieran formar un capítulo aparte.

La amplitud del tema obliga a una delimitación geográfica y temporal, quedando únicamente recogidos en esta guía los libros de viajes de españoles por el extranjero y de extranjeros por España entre los siglos XVI y XIX, ambos incluidos. Siguiendo el orden del esquema, hemos abordado en primer lugar los repertorios más generales o fuentes, tanto bibliográficas como bio-bibliográficas, recopilaciones de textos de viajes y estudios. Algunas de estas obras imprescindibles se comentan en un apartado específico.

Hemos creído interesante proporcionar una muestra de alguno de los libros de viaje más destacados de cada siglo, preferiblemente en su primera edición, y de no haberla, en edición facsímil o en su edición más moderna. En el caso de estar la obra digitalizada se da el enlace al catálogo para su consulta a texto completo. Dedicamos un apartado a repasar la forma de recuperar libros de viaje en el Catálogo automatizado de la BNE y en la Biblioteca Digital Hispánica, donde en el epígrafe colecciones hay una dedicada a los libros de viaje, con unas 514 obras consultables a texto completo. Por último, el capítulo dedicado a páginas web viene a completar lo anterior, recogiendo librerías especializadas,

exposiciones relacionadas con viajes y viajeros o páginas de instituciones en cuyas bibliotecas o archivos hay algún fondo digno de destacarse, como es el caso de la Sociedad Geográfica Española o la Universidad Complutense de Madrid, que cuenta con una colección de 1200 libros de viajes publicados entre los siglos XV y XIX.

2. Fuentes

2.1 Bibliografías

Alzate Angel, Beatriz. *Viajeros y cronistas en la Amazonia Colombiana : catálogo colectivo.* - Bogotá : Corporación Aracuara, Misión Técnica Holandesa, 1987. - XIX, 366 p. [BM 910.4(861)]

Andanzas y caminos, viejos libros de viajes : fondo bibliográfico Javier Cabornero Domingo : Sala Municipal de Exposiciones del Museo de Pasión, Valladolid, 22 de abril al 16 de mayo de 2004. - [Valladolid] : Consejería de Cultura y Turismo, 2004. - 266 p. [BM 910.4(100) AND]

Bello Sanjuán, Florencio. *Ensayo bibliográfico : libros de viaje y libreros de viejo.* - Madrid : G.A.I.C.E., 1949. - 405 p. [BM 910.4(460) BEL]

Berruezo, José. “Bibliografía de libros y relatos sobre el País Vasco, impresos durante el siglo XIX”. En: *Viajeros románticos en San Sebastián.* San Sebastián : Imprenta V. Echeverría, p. 97-131 [VC/2212-9]

Besas, Peter. *Compendium of German-language books of travel in Spain 1750-1900.* - Madrid : La Librería, D.L. 2010. - X, 851 p. [DL/2121317]

Biblioteca de Andalucía. *Libros de viajes.* - Granada : Biblioteca de Andalucía, [2001], 140 p. [BM 910.4(460) LIB]

Bibliographie de l'histoire des grandes routes maritimes... - Lisboa : [s.n.], 1972. - v. ; 28 cm. - Precede al título: Fundação Calouste Gulbenkian. - Contiene: III. Espagne, Grèce / par Florentino Pérez-Embid et Francisco Morales Padron et C. Koumarianou. - 271 p. [BM 910.4 (V. 3)]

Cabra Loreda, María Dolores. *El Escorial visto por los viajeros : una bibliografía comentada.* - Madrid : Ministerio de Cultura, 1985. - [60] p. - Es tirada aparte de: El Escorial en la Biblioteca Nacional.[Exposición] IV Centenario del Monasterio de El Escorial. Madrid, 1986 [B 14 CAS ESC FOLL]

Centro de Documentación Turística de España. *Catálogo de guías y libros de viajes 1607-1930.*-Madrid : Instituto de Estudios Turísticos, [2008], 433p. [GMS 19/DCA/76]

Cox, Edward Godfrey. *A reference guide to the literature of travel : including voyages, geographical descriptions, adventures, shipwrecks and expeditions. Volume one, The old World.* - Seattle, University of Washington, 1935, 401 p. [BM 910.4 COX]

Farinelli, Arturo. *Apuntes sobre viajes y viajeros por España y Portugal.* - [S.l. : s.n.], 1899. - Separata de: Revista crítica de historia y literatura españolas, portuguesas e hispano-americanas. Abr.-sept. 1898 [GMM/1348]

[Versión digital de la obra](#)

Farinelli, Arturo. *Viajes por España y Portugal desde la edad media hasta el siglo XX : nuevas y antiguas divagaciones bibliográficas.* - Roma : Reale Accademia d'Italia, 1942-1979. - 4 v. [BM 910.4(460) FAR]

Fernández de Navarrete, Martín. *Biblioteca marítima española.* - [S.l.] : [s.n.], 1851 (Madrid : Imp. de la Viuda de C alero). - 2 v. (XXXV, 671 p. ; 784 p.) [B 21 MAR ESP (RESERVADO)]

[Version digital de la obra](#)

Fernández Sánchez, José. *Viajeros rusos por la España del siglo XIX.* - Madrid : El Museo Universal. - 56 p. [BM 910.4(460) FER]

Fiol Guiscafré, Joan Miquel. *De Balearivus : assaig de bibliografia de llibres de viatges per les Balears i Pitiuses dels segles XVIII i XIX, amb Notícia d'alguns llibres més antics.* - Palma de Mallorca : Miquel Font, 1990. - 159 p. [BM 910.4(460) FIO]

Foulché-Delbosc, Raymond. *Bibliographie des voyages en Espagne et en Portugal / Raymond Foulché-Delbosc ; introducción de Ramón Alba.* - Madrid : Julio Ollero Editor, 1991. - IX, 349 p. [BM 910.4(460) FOU]

Garrido Dominguez, Antonio. "Bibliografía de viajeros norteamericanos por España hasta 1900". - En: *Un rincón de España.* Málaga, Miramar, 2001. - p. 18-56 [9/214830]

Herrero Massari, José Manuel. *Libros de viajes de los siglos XVI y XVII en España y Portugal : lectura y lectores.* - Madrid : Fundación Universitaria Española, 1999. - 222 p. [BM 910.4(460) HER]

Kim Ja Chong Ok. *Bibliografía de los libros de viajes de los españoles por los países del extremo oriente (siglos XVI-XVII).* Madrid : Tesis Universidad Complutense, 1987.

Libros para viajar por España : [exposición bibliográfica, julio, agosto, septiembre, 1979]. - [Madrid : INLE, 1979]. - 253 p. [BM 910.4 (46) LIB]

Liske, Javier. *Viajes de extranjeros por España y Portugal en los siglos XV, XVI y XVII.* Valladolid : Maxtor, D.L. 2010. - 267 p. [12/753561]

López-Burgos, María Antonia. *Libros ingleses sobre España en 2 bibliotecas granadinas / Mirian López-Burgos, Juan Antonio Díaz López, Fernando Serrano.* - Granada : Universidad de Granada, 1984. - 90 p. [9/65447]

Majada Neila, Jesús. *500 libros de viaje sobre Málaga.* - Benalmádena (Málaga) : Caligrama, [2001]. - 394 p. [BM 910.4(460) MAJ]

Martín-Granizo, León. *Aportaciones bibliográficas : Viajeros y viajes de españoles, portugueses e hispano- americanos.* - Madrid : [s.n.], 1923 (Imp. del Patronato de Huérfanos de Intendencia e Intervención Militares). - 143 p. [GM/18303]

Santos Gómez, Susana. *Bibliografía de viajeros a la Argentina.* - Buenos Aires : Fundación para la Educación, la Ciencia y la Cultura, cop. 1983. - 2 vol. [BM 910.4(82)]

Serrano, María del Mar. *Viajes de papel : (repertorio bibliográfico de guías y libros de viajes por España, 1800-1902).* - Barcelona : Universitat, Publicacions, 1993. - 386 p. [BM 910.4(46) SER]

Valladares Reguero, Aurelio. *La provincia de Jaén en los libros de viajes : reseña bibliográfica y antología de textos / Aurelio Valladares Reguero.* - Jaén : Universidad de Jaén, [2002]. - 820 p. [BM 910.4 (460) VAL]

Un viaje por el mundo a través del libro : [Salas del Centro Cultural Provincial, Área de Cultura y Educación, Diputación Provincial de Málaga, del 29 de noviembre al 11 de enero de 2002 / texto, Fernando Centeno López, María Sánchez García-Camba, Blanca Krauel Heredia]. - [Málaga] : Diputación Provincial de Málaga, Área de Cultura y Educación, [2002]. - 75 p. [BM 910.4(460) VIA]

2.2 Repertorios biográficos y bio-bibliográficos

Almería vista por los viajeros : de Münzer a Pemán (1494-1958) / José Domingo Lentisco Puche ... [et al.]. - [Almería] : Instituto de Estudios Almerienses, 2007. - 794 p. [BM 910.4 (460) "14/19"]

Ávila Granados, Jesús. *Viajeros por Andalucía* - Sevilla : Fundación José Manuel Lara, [2006]. - 197 p. [12/376519]

Castañeda Ceballos, Paloma. *Viajeras.* - Madrid : Alderabán, [2003]. - 206 p. [9/244344]

Exploradores españoles olvidados de los siglos XVI y XVII / prólogo, Javier Reverte ; textos, María Dolores Higuera ... [et al.]. - Madrid : TF, 2000. - 203 p. [GM/12391]

Exploradores españoles olvidados del siglo XVIII / [textos, Javier Gómez Navarro ... et al.]. - [Madrid] : Sociedad Geográfica Española, [1999]. - 207 p. [GM/12390]

Exploradores españoles olvidados del siglo XIX / [editor, Jos Martín ; coordinación, Sociedad Geográfica Española]. - [Madrid] : TF, [2001]. - 168 p. [GM/12583]

García-Romeral Pérez, Carlos. *Bio-bibliografía de viajeros españoles : (siglo XVI-XVII).* - Madrid : Ollero y Ramos, 1998. - 262 p. [BM 910.4(460) GAR]

----- *Bio-bibliografía de viajeros españoles : (siglo XVIII)*. -Madrid : Ollero y Ramos, 1997, 278 p. [BM 910.4(460) GAR]

----- *Bio-bibliografía de viajeros españoles : (siglo XIX)*. - Madrid : Ollero y Ramos, 1995. - 307 p. [BM 910.4(460) GAR]

----- *Bio-bibliografía de viajeros por España y Portugal : (siglos XV-XVI-XVII)*. - Madrid : Ollero y Ramos, [2001], 334 p. [BM 910.4(460) GAR]

----- *Bio-bibliografía de viajeros por España y Portugal : (siglo XVIII)*. - Madrid : Ollero y Ramos, [2000]. - 293 p. [BM 910.4(460) GAR]

----- *Bio-bibliografía de viajeros por España y Portugal : (siglo XIX)*. - Madrid : Ollero y Ramos, [1999]. - 630 p. [BM 910.4(460) GAR]

----- *Diccionario biobibli[og]ráfico de viajeros por España y Portugal*. - Madrid : Ollero y Ramos, imp. 2010. - 437 p. [BM 910.44 (460)]

----- *Diccionario de viajeros españoles : desde la Edad Media a 1970*. -Madrid : Ollero y Ramos, [2004], 475 p. [BM 910.4(460) DIC]

----- La literatura de viajes en el siglo XIX. Análisis biobibliográfico de viajeros españoles en el mundo. Tesis Dept. Filología Románica, Universidad Complutense de Madrid, 1992

Garrido Domínguez, Antonio. *Mujeres viajeras recorren la Andalucía del XIX : esplendores, miserias, femeniles arrojos y desasosiegos de cuarenta y cuatro extranjeras en la remota Hispania* / prólogo de Santiago J. Henríquez Jiménez. - Ronda, Málaga : La Serranía, 2011. - 554 p. [12/832596]

Landín Carrasco, Amancio. *España en el mar : padrón de descubridores*. - Madrid : Naval, 1992. - 424 p. [7/136329]

Mallorca "vista per viatgers alemanys" / recopilació, traducció i pròleg, Germà García i Boned. - 1ª ed.. - Palma [de Mallorca] : Miquel Font, 2003. - 142 p. [12/226657]

Martín Benito, José Ignacio. *Cronistas y viajeros por el norte de la provincia de Zamora : (siglo IX-mediados del s. XIX)*. - Benavente : Centro de Estudios Benaventanos "Ledo del Pozo", 2004. - 324 p. [BM 910.4(460) MAR]

Paravicini, Werner. *Europäische Reiseberichte des späten Mittelalters : eine analytische Bibliographie*. -Frankfurt am Main : Lang, cop. 1994- v. <1> [5/54779]

Ribes Iborra, Vicent. *Grandes viajeros valencianos*. - [Valencia] : Diputació de València, 2012. - 281 p. [12/859203]

Robertson, Ian. *Los curiosos impertinentes : viajeros ingleses por España desde la accesión de Carlos III hasta 1855* / traducción, Francisco José Mayans. - [Barcelona] : Serbal ; [Madrid] : CSIC, 1988. - 334 p. : il. [AHM/32496]

Viajeros extranjeros en Salamanca (1300-1936) / [selección y catálogo de] Jesús Majada Neila, Juan Martín Martín. - Salamanca : Centro de Estudios Salmantinos, D.L. 1988. - 325 p., [26] p. de lám. [GM/7438]

Viajeros franceses a las Islas Canarias : repertorio bio-bibliográfico y selección de textos / Berta Pico y Dolores Corbella (directoras) ; Cristina G. de Uriarte ... [et al.]. - [La Laguna] : Instituto de Estudios Canarios, 2000. - LXII, 431 p. : il. [BM 910.4(460) VIA]

Viajeros francófonos en la Andalucía del siglo XIX / Elena Suárez Sánchez (dir. y coed.), Montserrat Serrano Mañes, Luis Gastón Elduayen, Olivier Pivieteau, Antonio Fernández Navarro (coed. y rev.) ; prólogo de Bartolomé Bennassar. - [Sevilla] : Diputación de Sevilla, Servicio de Archivo y Publicaciones, imp. 2012. - 2 v. : il. ; 24 cm. [BM 910.4(460) VIA]

Villar Garrido, Ángel. *Viajeros por la historia : extranjeros en Castilla-La Mancha. Cuenca* / introducción, biografías, comentarios, selección y recopilación de textos, Ángel Villar Garrido, Jesús Villar Garrido. - [Toledo] : Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, [2004]. - 486 p. : il., mapas [AHMO/111389]

Villar Garrido, Jesús. *Viajeros por la historia : extranjeros en Castilla-La Mancha. Albacete* / introducción, biografías, comentarios, selección y recopilación de textos, Jesús Villar Garrido, Ángel Villar Garrido. - [Toledo] : Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, [2005]. - 486 p. : il. [9/270567]

----- *Viajeros por la historia : extranjeros en Castilla-La Mancha. Guadalajara* / introducción, biografías, comentarios, selección y recopilación de textos, Jesús Villar Garrido, Ángel Villar Garrido. - [Toledo] : Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, [2006]. - 558 p. : il. [GM/16717]

2.3 Colecciones de Textos

XXI viajes (de europeos y un americano, a pie, en mula, diligencia, tren y barco) por el Aragón del siglo XIX / [selección, introducción, notas y traducción del francés, Marcos Castillo Monsegur ; traducción del inglés, Mónica Stacconi]. - Zaragoza : Diputación, D.L. 1990. - 272 p. [9/94272]

La Andalucía de los libros de viajes del siglo XIX : (antología) / Manuel Bernal Rodríguez. - Sevilla : Edit. Andaluzas Unidas, [1985]. - 219 p. [12/270893]

Arroyo Rodríguez, Luis Antonio. *Palencia en los libros de viajes* / Luis Antonio Arroyo Rodríguez, Marina Arana Montes, Cesáreo Pérez González. - [Palencia] : Diputación de Palencia, [2008]. - 543 p. [GM/19058]

Asturias vista por viajeros románticos extranjeros y otros visitantes y cronistas famosos: siglos XV al XX / introducción, selección y notas de José Antonio Mases. - Gijón : Trea, 2001. - 3 v. (1359 p.) : il. Guardados en caja. [AHM/514929-AHM/514930]

Aventureiros e curiosos : relatos de viaxeiros estranxeiros por Galicia, séculos XV-XX /
Gustavo A. Garrido. - Vigo : Galaxia, D.L. 1994. - 342 p. [7/67039]

Berruezo, José. *Viajeros románticos en San Sebastian* / José Berruezo. Ilustraciones de Soler-Blasco. - San Sebastian : [s.n.], 1951 (Imp. V. Echeverría). - 131 pág. + 1 hoj. [VC/2212/9]

Casado, Concha. *Viajeros por León* / Concha Casado Lobato, Antonio Carreira Vérez. - [León : Santiago García], D.L. 1992. - 18 v. [7/143536- 7/143553]

Casado, Concha. *Viajeros por León : siglos XII-XIX* / Concha Casado Lobato, Antonio Carreira Vérez. - León : Santiago García Editor, D.L. 1985. - 319 p. [AHM/746165]

Castilla y León según la visión de los viajeros extranjeros : siglos XV-XIX / edición, introducción, selección y notas bio-bibliográficas, Agustín García Simón. - [Valladolid] : Consejería de Cultura y Turismo, 2005. - 382 p. [9/269247]

Colección de diarios y relaciones para la historia de los viajes y descubrimientos / [Textos revisados, confrontados e interpretados gráficamente por... D. Luis Cebreiro Blanco] Instituto Histórico de Marina. - Madrid : Instituto Histórico de Marina, 1943-1975. - 7 v. [6/11313]

Del Támesis al Guadalquivir : antología de viajeros ingleses en la Sevilla del siglo XIX / selección, traducción y notas de José Alberich. - Sevilla : Universidad de Sevilla, Secretariado de Publicaciones, 2000. - 255 p. [AHM/540313]

Díez Borque, José María. *La sociedad española y los viajeros del siglo XVII.* - Madrid : Sociedad General Española de Librería, [1975]. - 239 p. [4/127753]

García Mercadal, J. *España vista por los extranjeros.* - Madrid : Biblioteca Nueva, [1917-1920?]. - 3 v. [1/85481 - 1/85483]

Litvak, Lily (1938-). *Geografías mágicas : viajeros españoles del siglo XIX por países exóticos, (1800-1913).* - [Barcelona] : Laertes, 1984. - 237 p. [4/211184]

Madrid en la prosa de viaje / estudio y selección de textos de José Luis Checa Cremades, Juan Antonio Santos. - Madrid : Consejería de Educación y Cultura, 1992- <1996 >. - v. <1-4>. Contiene: 1. Siglos XV, XVI, XVII 2. Siglo XVIII 3. Siglo XIX 4. Siglo XX [5/19595]

Majada Neila, Jesús. *Viajeros románticos en Málaga* / Jesús Majada Neila. - Salamanca : Librería Cervantes, D.L. 1986. - 281 p. [3/132807]

Núñez, Estuardo. *España vista por viajeros hispanoamericanos.* - Madrid : Cultura Hispánica, D.L. 1985. - 503 p. [9/82426]

Olea Álvarez, Pedro. *Los ojos de los demás : viajes de extranjeros por el antiguo obispado de Sigüenza y la actual provincia de Guadalajara* / Pedro Olea Álvarez. - Sigüenza (Guadalajara) : Librería Rayuela, D.L. 1998. - 349 p. [10/54250]

Rodríguez Dastis, Rafael. *Por tierras de Sevilla : viajeros y paisajes / fotografías y selección de textos*, Rafael Rodríguez Dastis. - Sevilla : Fundación El Monte, 1998. - 209 p. [10/114160]

Torres-Fontes Suárez, Cristina. *Viajes de extranjeros por el reino de Murcia.* - Murcia : Asamblea Regional de Murcia : Academia Alfonso X el Sabio, [1996]. - 3 v. [10/29839-10/29841]

Viajeros británicos por la Valencia de la Ilustración : (siglo XVIII) / Richard Twiss ... [et al.]. - Valencia : Ajuntament de Valencia, [1996]. - 263 p. [GM/10307]

Viajeros españoles a Tierra Santa (siglos XVI y XVII) / Joseph R. Jones (ed.). - Madrid : Miraguano : Polifemo, [1998]. - 472 p. [10/111864]

Viajeros extranjeros en Salamanca (1300-1936) / [selección y catálogo de] Jesús Majada Neila, Juan Martín Martín. - Salamanca : Centro de Estudios Salmantinos, D.L. 1988. - 325 p. [AHM/118732]

Viajeros extranjeros por España, siglo XIX / introducción y selección de Jesús Majada Neila. - Madrid : C.E.G.A.L., D.L. 1996. - 129 p. [AHM/267087]

Viajeros impenitentes : Madrid visto por los viajeros extranjeros en los siglos XVII, XVIII y XIX : sala de exposiciones de la Biblioteca de Azcona, 22 febrero-26 marzo 1989. - [1ª ed.]. - Madrid : Comunidad, Dirección General de Patrimonio Cultural, 1989. - 98 p. [AHM/191113]

Viajes de extranjeros por España y Portugal : desde los tiempos más remotos, hasta fines del siglo XVI / recopilación, traducción, prólogo y notas por J. García Mercadal. - Madrid : Aguilar : [E. Sánchez Leal], 1952. - 1629 p. [1/200528]

Viajes de extranjeros por España y Portugal desde los tiempos más remotos hasta comienzos del siglo XX / recopilación, traducción, prólogo y notas, J. García Mercadal ; prefacio, Agustín García Simón. - [Valladolid] : Junta de Castilla y León, Consejería de Educación y Cultura, 1999-. - v. <1-6> [5/59233]

Viajes por España / selección de José García Mercadal. - Madrid : Alianza Editorial, [1972]. - 462 p. [4/104120]

Visió cosmopolita de Catalunya / Pere Balaña i Abadia. - 1ª ed.. - Barcelona : Entitat Autònoma del Diari Oficial i de Publicacions, 1991-1993. - 2 v. Contiene: Vol. 1. Relats de viatgers i escriptors (segles I aC-XIX). [12/872847]

Le voyage en Espagne : anthologie des voyageurs français et francophones du XVIe au XIXe siècle / édition établie et présentée par Bartolomé et Lucile Bennassar. - Paris : R. Laffont, cop. 1998. - XIX, 1276 p. [GM/12639]

2.4 Estudios

Ares Montes, José. “Viajeros españoles en Portugal entre 1700 y 1840”. En: *Estudios románicos dedicados al profesor Andrés Soria Ortega*. Granada : Universidad, v. II, pgs. 543-558. [4/227113]

El arte y el viaje / Miguel Cabañas Bravo, Amelia López-Yarto Elizalde, Wifredo Rincón García (eds.). - Madrid : Instituto de Historia, 2011. - 718 p. [BA/24910]

Bas Martín, Nicolás. “Los repertorios de libros de viajes como fuente de documentación”. En: *Anales de Documentación*, nº 10, 2007, p. 9-10. [SDB/5]
<http://revistas.um.es/analesdoc/article/viewFile/285/264>

Baynat Moreal, Elena. *Visión de España y los españoles en la literatura francesa de viajes del siglo XIX. Theophile Gautier y Alexandre Dumas*. Valencia, Universitat, 2003. – 1 disco (CD ROM) [AHMcd/502]

Bouba Kidakou, Antoine. *África negra en los libros de viajes españoles de los siglos XVI y XVII*. Tesis. – Madrid : Departamento de Literatura Española y Teoría Literaria de la Facultad de Filología Española de la UNED, 2006. - 451 p.

Freixa Lobera, Consol. *La imagen de España en los viajeros británicos del siglo XVIII Microforma*. - Barcelona : Publicacions Univesitat de Barcelona, 1992. - 2 microfichas (575 fotogramas) : negativo, il. ; 11x15 cm + 1 v. (9 p.). - (Col·lecció de tesis doctorals microfíxades ; n. 1429). [X/2124]

Gómez de la Serna, Gaspar. *Los viajeros de la Ilustración*. - Madrid : Alianza Editorial, [1974]. - 183 p. [4/114462]

Helman, Edith F. “Viajes de españoles por la España del siglo XVIII”. En: *Nueva revista de Filología Española*, 3-4, p. 618-629

Litvak, Lily (1938-). *El ajedrez de las estrellas : crónicas de viajeros españoles del siglo XIX por países exóticos (1800-1913)*. - Barcelona : Laia, 1987. - 255 p. [3/151684]

Ortas Durand, Esther. *Viajeros por la Jacetania (1701-1932) : de la Ilustración a la Modernidad* / Esther Ortas Durand y Elisa Sánchez Sanz. - [Jaca] : Comarca de la Jacetania, [2009]. - 317 p. [AHMO/510048]

Paradela Alonso, Nieves. *El otro laberinto español : viajeros árabes a España entre el siglo XVII y 1936*. - Madrid : Siglo XXI de España, [2005]. - XXII, 265 p. [9/264218]

Popeanga, Eugenia "El viaje iniciático: las peregrinaciones, itinerarios, guías y relatos". En: *Revista de Filología Románica*. Anejo I. (1991). [D/13367]

Porrás Castro, Soledad. “Concepto y actualización de la literatura de viajes. Viajeros en España en el siglo XIX”. *Castilla*, 20, p. 181-188.

Romero Tobar, Leonardo. *Los libros de viaje. Realidad vivida y género literario*. Madrid : Akal, 2005. - 207 p. [9/272764]

Roussel Zuazu, Chantal. *La literatura de viaje española del siglo diecinueve clasificada en subgéneros : los diferentes tipos de libros de viaje escritos en España durante el siglo diecinueve, del duque de Rivas a Miguel de Unamuno* / Chantal Roussel Zuazu ; with a prologue by Janet Pérez. - Lewiston [etc] : The Edwin Mellen Press, 2011. - XIII, 245 p. [9/279554]

Simposio Internacional sobre Literatura de Viajes: el Viejo Mundo y el Nuevo (1996 . Toledo, Ohio). *Literatura de viajes: el viejo mundo y el nuevo* / M. Ahern ... [et al.] ; coordinador, Salvador García Castañeda. - Madrid : Castalia, [1999]. - 307 p. [GM/18286]

Torres Santo Domingo, Marta. “La vuelta al mundo desde una biblioteca toledana: libros de viajes antiguos en la biblioteca regional de Castilla-La Mancha. (1ª parte: viajes por España)”. En: *I Jornadas sobre Patrimonio Bibliográfico en Castilla-La Mancha: actas: 12, 13 y 14 de noviembre, Alcázar de Toledo, Toledo.* p. 303-323 [SDB 002 (460.28) (063) JOR]

3. Selección de obras

3.1 El libro de viaje en los siglos XVI -XVII

El siglo XVI es el de los grandes descubrimientos geográficos. El mundo empieza a ser conocido a través de los geógrafos y cartógrafos. Las guerras impiden viajar por Europa por lo que en esta época se multiplican los viajes sobre todo hacia América. Los relatos de estos viajes contados por los propios aventureros o a través de los cronistas y religiosos ayudaron a comprender mejor el nuevo mundo. Aunque muchas de estas crónicas narran los acontecimientos de la conquista, en muchos casos recogen también una descripción profunda de la flora y fauna así como también de la etnografía y geografía del lugar.

En el siglo XVII, las razones de los viajes se diversifican mucho más. El desarrollo de la diplomacia está unido a la formación y al establecimiento del Estado moderno. Los cambios en la política exterior de los últimos Austrias produce la llegada a España de viajeros diplomáticos o políticos, al mismo tiempo que se incrementan los viajes reales tanto por Europa como por España, relatados por los propios diplomáticos en las “Relaciones”. Muchos de estos informes diplomáticos estaban también llenos de datos sobre la vida cotidiana y costumbres sociales. Pero ya a mediados del siglo XVII empezaron a sentirse atraídos por nuestro país otro tipo de viajeros, sin ninguna relación ya con la política o diplomacia, y con el simple afán de conocer el país, como fue el caso por ejemplo de Mme d’Aulnoy. Pero será en el siglo de la Ilustración cuando se normalice este tipo de viaje.

En general durante estos dos siglos se viajará fundamentalmente por algún motivo bien para descubrir, explorar y colonizar, bien por motivos religiosos (es el caso de las peregrinaciones a Tierra Santa).

3.1.1 Selección de obras del Siglo XVI

Calvete de Estrella, Juan Cristóbal (Sariñena (Huesca), 1525 - Salamanca 1593). *La conquista de la ciudad de Africa en Berberia / traduzida de lengua Latina en Castellana por ... Diego Gracian.* - En Salamanca : en casa de Iuan de Canoua, 1558. - [8], 73, [15] h., ; 8°. [R/1877]

Cieza de León, Pedro (Llerena ca. 1521- Sevilla 1554). *Parte primera de la Chronica del Peru : que tracta la demarcación de sus provincias, la descripcion dellas, las fundaciones de las nuevas ciudades, los ritos y costumbres de los Indios, y otras cosas estrañas dignas de ser sabidas / hecha por Pedro de Cieça de Leon, vezino de Seuilla ; añadiose de nuevo la descripcion y traça de todas las Indias, con vna Tabla* - En Anuers : en casa de Iuan Steelsio ..., 1554 (impresso ... por Iuan Lacio). [R/37005]

Colón, Cristóbal (Génova, 1451 – Valladolid, 1506). *Diario de Colón : Libro de la primera navegación y descubrimiento de las Indias : facsímil y transcripcion del manuscrito original de Fray Bartolomé de las Casas / introducción por Manuel Lucena Giraldo.* - Madrid : Guillermo Blázquez, 2005. - XXIII p., 67, 67 h., : il. - Reprod. y transcripción a partir del ms. copiado por Bartolomé de las Casas. [AHMO/183210]

Cortés, Hernán (Medellín, Badajoz 1485 – Castilleja de la Cuesta, Sevilla 1547). *Historia de Nueva-España / escrita por su esclarecido conquistador Hernán Cortés ; aumentada con otros documentos, y notas, por Don Francisco Antonio Lorenzana, Arzobispo de Mexico.* - México : en la Imprenta del Superior Gobierno, del Br. D. Joseph Antonio de Hoyal, 1770. - [20], XVI, 400, [18] p., [2] en bl., [32] h. de lám., [2] map. [R/25552]

[Versión digital de la obra](#)

Díaz del Castillo, Bernal (Medina del Campo, Valladolid, 1492- Santiago de Guatemala, Guatemala, 1581). *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España [Manuscrito].* - S.XVI. - 330 h. ; 40 x 28 cm [VITR/26/12]

[Versión digital de la obra](#)

Fernández de Oviedo, Gonzalo (Madrid, 1478 – Santo Domingo, 1557). *Coronica de las Indias : la hystoria general de las Indias agora nueuamente impressa corregida y emendada y con la conquista del Peru.* - Salamanca : en casa de Juan de Junta, 1547. - [4], CXCII h. : il. [R/2992]

[Versión digital de la obra](#)

González de Mendoza, Juan (Torrecilla en Cameros, La Rioja, 1545 – Popayán, Colombia, 1618). *Historia de las cosas mas notables, ritos y costumbres del gran Reyno de la China, sabidas assi por los libros de los mesmos chinas [sic], como por relacion de Re ligiosos, y otras personas que han estado en el dicho Reyno / hecha y ordenada por ... fray Ioa[n] Gonçalez de Mendoça, de la Orden de S. Augustin ... ; con vn Itinerario del*

nuevo Mundo. - En Barcelona : por Ioan Pablo Manescal, 1586 (en casa de Iayme Cendrad). - [15], [1] en bl., 512, [16] p. [U/1499]

[Versión digital de la obra](#)

Guerrero, Francisco (Sevilla, 1528 - 1559). *Viage de Ierusalem / que hizo Francisco Guerrero, Racionero y Maestro de Capilla de la Santa Yglesia de Seuilla ; dirigido al ... señor don Rodri go de Castro* - En Seuilla : por Pedro Gomez ..., 1634. - [8], 72 h. [R/38572]

[Versión digital de la obra](#)

Leo Africanus (Granada, c. 1490 – Roma o Túnez, c.1550). *Ioannis Leonis Africani De totius Africae descriptione Libri IX ...]* / recens in Latinam linguam conuersi Ioan. Floriano Interprete. - Antuerpiae : apud Ioan. Latium, 1556. - [8], 302 h. [AFR/4888]

---- *Johannis Leonis Africani de Africae descriptione pars altera.* - Lugduni Batavorum : Ex Officina Elzeviriana, 1632. - [2], 387-800, [16] p. ; 16°< br>Portata con marca tipográfica. - Sign.: 2B-2Z8, 3A-3E8. - [GMM/2776]

[Versión digital de la obra](#)

Mármol Carvajal, Luis del (Granada, c. 1520 – Vélez, Málaga, c. 1600). *Libro primero y segundo volumen de la primera parte de la descripcion general de Affrica con todos los successos de guerra, y cosas memorables ... / por ... Luys del Marmol Carauaial* - Impresso en Granada : en casa de Rene Rabut ... : vendense en casa de Iuan Diaz ..., 1573. - [8], 294, [16] h. ; Fol. [R/12090]

--- *Libro tercero y segundo volumen de la Primera parte de la descripcion general de Affrica ...* - Impresso en Granada : en casa de Rene Rabut ... : vendense en casa de Iuan Diaz ..., 1573. - 308 [i.e. 310], [8] h. ; Fol. [R/12091]

--- *Segunda parte y libro septimo de la descripcion general de Africa, donde se contiene las prouincias de Numidia, Libia, la t tierra de los negros, la baxa y alta Etiopia, y Egipto, cõ todas las cosas memorables della* - Impressa en la ciudad de Malaga : a costa del autor : en la emprenta de Iuan Rene, 1599. - [2], CXVII h., [1] en bl. ; Fol. [R/12092]

Medina, Pedro de (Medina Sidonia, Cádiz, c. 1493 – Sevilla, c. 1567) . *Libro de grandezas y cosas memorables de España / Agora de nuevo fecho y copilado por el Maestro Pedro de Medina* - [Seuilla] : En casa de Domenico d[e] Robertis, 1548. - [9], CLXXXVI h. : il. ; Fol..[R/31730]

[Versión digital de la obra](#)

Morales, Ambrosio de (Córdoba, 1513-1591). *Viage de Ambrosio de Morales por orden del rey D. Phelipe II, a los reynos de Leon, y Galicia, y Principado de Asturias, para reconocer las reliquias de santos, s epulcros reales, y libros manuscritos de las cathedrales y monasterios / dale à luz con notas, con la vida del autor, y con su retrato ...* Henrique Florez, del Orden del Gran Padre S. Agustin. - En Madrid : por Antonio Marin, 1765. - [4] , XXVI, [2], 224 p., [1] h. de lám. ; Fol. [2/13965]

[Versión digital de la obra](#)

Münzer, Hieronymus. *Viaje por España y Portugal (1494-1495)*. - Madrid : Polifemo, 1991. - 325 p. [9/61089]

Núñez Cabeza de Vaca, Álvar (Jérez de la Frontera, c. 1495- Sevilla, c. 1560). *La relacion y comentarios del gouernador Aluar nuñez cabeça de vaca de lo acaescido en las dos jornadas que hizo a las Indias* . - Impresso en Valladolid : por Francisco Fernandez de Cordoua, 1555. - LVI, [2], LVII-CXLIII [R/21020]

[Versión digital de la obra](#)

3.1.2 Selección de obras del Siglo XVII

Acuña, Cristóbal de (Burgos, 1597- Lima, Perú, 1670). *Nueuo descubrimiento del gran rio de las Amazonas / por el padre Chrstoual [sic] de Acuña ... de la Compañia de Iesus ... qual fue y se hizo por orden de su magestad el año de 1639, por la prouincia de Quito en los reynos del Perú* - En Madrid : en la imprenta del Reyno, 1641. - [6], 46 h. [R/2615]

[Versión digital de la obra](#)

Aedo y Gallart, Diego de. *Viaje del Infante Cardenal Don Fernando de Austria : desde 12 de Abril de 1632, que salio de Madrid ... hasta que entrò en Bruselas*. - Barcelona : por Sebastian de Cormellas, 1635. - [4], 360 [i.e. 340] p. [R/23165]

[Versión digital de la obra](#)

Aulnoy, Marie-Catherine Le Jumel de Barneville, baronne d' (1650-1705). *Relation d'un voyage d'Espagne : où est exactement décrit l'estat de la cour de ce royaume & de son gou vernement*. - Nouvelle Edition. - A Paris : chez Thomas Iolly ..., 1668. - [8], 262 p. [R/364]

[Versión digital de la obra](#)

Bertaut, François. *Journal du voyage d'Espagne : Contenant vne description ... de ses royaumes et de ses principales villes : avec l'estat du gouuernement et] plusi eurs traittés curieux touchant les regences, les assemblées des estats, l'ordre de la noblesse ... les Commanderies, les Benefices et] les Conseils*. - A Paris : chez Louïs Billaine ... , 1669. - [8], 422 p., [2] p. en bl. ; 4° [R/40027]

Brunel, Antoine de (1622-1696). *Voyage d'Espagne, curieux, historique, et politique : faite en l'année 1655 ...* - A Paris : chez Robert de Ninville ..., 1666[28], 340, [2] p., [2] en bl. : grab. Atribuida a Antoine de Brunel y François van Aerssen (VD17 - Verzeichnis der Drucke des 17. Jahrhunderts) [GMM/1216]

[Versión digital de la obra](#)

Castillo, Antonio del m. 1699. *El devoto peregrino, viage de Tierra Santa / compuesto por el R. P. Fr. Antonio del Castillo, de la Orden de los Menores* - En Madrid : en la Imprenta Real, por Joseph Rodriguez, 1705. - [20], 508, [12] p., [7] h. de lám. plegadas. [R/33873]

[Versión digital de la obra](#)

Cubero Sebastián, Pedro (El Fresno, Zaragoza, 1645-f. s. XVII). *Breue relacion de la peregrinacion que ha hecho de la mayor parte del mundo don Pedro Cubero Sebastian... / escrita por el mismo don Pedro Cubero Sebastian....* - En Madrid (por Iuan Garcia Infançon), 1680. - [20], 360 p. [BA/9315]

[Versión digital de la obra](#)

Huygens, Lodewijck (1631-1699). *Un holandés en la España de Felipe IV : diario del viaje de Lodewijck Huygens (1660-1661).* [Madrid] : Fundación Carlos de Amberes ; [Aranjuez] : Doce Calles, imp. 2010, 329 p., [48] p. de lám. [GM/19659]

Ordóñez de Cevallos, Pedro (Jaén, c. 1555-1557-c.1634-1635). *Historia y viage del mundo del clerigo agradecido don Pedro Ordoñez de Zevallos... à las cinco partes de la Europa, Africa, Asia, America y Magalanica... : Contiene tres libros.* - En Madrid : por Juan Garcia Infanzon : acosta de Joseph Vascones..., 1691. - [12], 432, 8 p. ; 4º [3/71235]

Persia, Juan de. *Relaciones de don Iuan de Persia ... : divididas en tres libros.* - En Valladolid : por Iuan de Bostillo ..., 1604. - [12], 175, [13] h. [3/1852]

[Versión digital de la obra](#)

Solís, Antonio de (1610-1686). *Historia de la conquista, población y progresos de la América Septentrional conocida por el nombre de Nueva España* [Manuscrito] / por Antonio de Solís. - S.XVII. - 582 h. ; 30 x 21 cm. [MSS/3021]

[Versión digital de la obra](#)

Vázquez de Espinosa, Antonio. *Compendio y descripción de las Indias Occidentales / A. Vázquez de Espinosa ; edición de Balbino Velasco Bayón.* - Madrid : Información y Revistas, 1992. - 2 v. [7/150874-7/150875]

3.2 El libro de viaje en el siglo XVIII

El concepto de viaje se ve modificado en este siglo por los grandes cambios que en Europa trajo consigo la revolución industrial, científica y tecnológica. Ideas como la libertad, la fraternidad y la racionalidad impulsarán los viajes por el orbe; el objeto del viaje pasa a ser el conocimiento, el viaje es sinónimo de verdad y de certeza. Las ideas de grandes filósofos como Montesquieu, influirán en los viajeros, que visitarán distintos países e instituciones buscando en muchas ocasiones la reforma de lo propio mediante la comparación con el otro. A España llegan viajeros de distintas nacionalidades; Alexander de Laborde, Jean François Bourgoing, Fleuriot, Richard Twiss, Henry Swinburne o Joseph Townsend, son algunos de ellos. Unos juzgarán nuestro país con generosidad, reconociendo las importantes transformaciones que se habían producido en España durante el reinado de Carlos III; otros serán más críticos, no ocultando su desdén por algunas prácticas como la superstición o el fanatismo o aprovechando los datos para examinar sus propias estructuras sociales e instituciones. Los españoles viajarán por nuestro país y también recorrerán Europa impulsados por la necesidad de conocer. Hombres como Antonio Ponz, José de Viera y Clavijo o Leandro Fernández de Moratín dejarán recogidas

en los cuadernos de viaje sus observaciones y experiencias, unas veces en contestación a lo publicado sobre España por viajeros europeos, otras destacando diferentes aspectos de la cultura y costumbres de los países visitados

3.2.1 Selección de obras del siglo XVIII

Álvarez de Colmenar, Juan (fl. 1707-1741). *Les delices de l'Espagne & du Portugal : où l'on voit une description exacte des antiquitez, des provinieses...*. - Leide : chez Pierre Vander Aa, 1707. - 5 v. [2/39040 - 2/39044]

[Versión digital de la obra](#)

Bromley, William (1663-1732). *Several years travels through Portugal, Spain, Italy... / Performed by a Gentleman.* - London : Print. for A. Roper, 1702. - 4 h. + 280 p. [3/74389]

Carter, Francis (Primera mitad s. XVIII- 1783). *A Journey from Gibraltar to Malaga : with a view of that garrison and its environs; a particular account of the towns in the Hoya of Malaga... and thirteen plates engraved from original drawings, taken in the year 1772.* - London : F. Nichols, 1780, 2 v. [2/45927- 2/45928]

[Versión digital de la obra](#)

Dillon, John Talbot (Condado de Meta [Irlanda], 1740?-Dublín, 1805). *Travels through Spain with a view to illustrate the Natural History and physical Geography... Interspersed with historical anecdotes...* London : R. Balwin..., 1782..., 459 p, Con grab. intercal. [GMM/2096]

[Versión digital de la obra](#)

Espinalt y García, Bernardo (¿Barcelona? c. 1778- 1ª mitad s. XIX). *Atlante español, ó Descripción general geográfica, cronológica, è histórica de España, por reynos y provincias... : adornado de estampas finas, que demuestran las vistas perspectivas de todas las ciudades ...*, En Madrid, entre 1778 y 1795, 14 v. il. mapas, grab. [GMM/192 - GMM/205]

[Versión digital de la obra](#)

Fernández de Moratín, Leandro (Madrid,1760-París,1828). *Apuntaciones sueltas de Inglaterra* [Manuscrito] : [en cuatro cuadernos]. - S. XVIII. - 92 h. : il. [MSS/5891]

[Versión digital de la obra](#)

Fleuriot, Jean-Marie-Jérôme (1749-1807). *Voyage en Espagne* - Cinquieme edition. Avec figures et Carte géographique. - Paris : Chez J.J. Lucet, 1796 (Al fin: Imp. Beauvais). - 4 h., 262 p., 1 h. [GMM/2076]

[Versión digital de la obra](#)

Humboldt, Wilhelm von (Potsdam, 1767-1835). *Diario de viaje a España : 1799-1800.* - Madrid : Cátedra, [1998]. - 260 p. [10/121098]

Ponz, Antonio (Castellón,1725- Madrid,1792). *Viage de España, ó Cartas, en que se da noticia de las cosas mas apreciables, y dignas de saberse que hay en ella /.* - Madrid : por D. Joachin Ibarra ... : se hallará en la librería de Esparza, Puerta del Sol ..., 1772-1794. - 18 v. [BA/725 - BA/742]

[Versión digital de la obra](#)

Swinburne, Henry (Bristol [Reino Unido],1743-Trinidad,1803). *Travels trough Spain, in the Years 1775 and 1776 : in which several monuments of roman and moorish architecture are illustrated by accurate drawings taken on the spot. S.I] : [s.n.], 1779 (London) : P. Elmsly, XV, 427 p., 13 h. de lám.; 4º mlla. [ER/2442]*

[Versión digital de la obra](#)

Townsend, Joseph (1739-1816). *A journey through Spain: in the years 1786 and 1787 ... and remarks in passing through a part of France ... ; in three volum es.* - London : C. Dilly, 1791. - 3 v. (vii p., [1] en bl., 402, [6] p., [3] h. de lám. ; iv, 414 p., [2] en bl., [8] p., [1] h. de lám. ; iv, 356, [12] p., [3] h. de lám. [GMM/3055 - GMM/3057]

Twiss, Richard (Rotterdam, 1747- Londres, 1821). *Travels through Portugal and Spain, in 1772 and 1773 ... with copper-plates, and an appendix.* - London : printed for the author : and sold by G. Robinson, T. Recket, and J. Robson, 1775. - [4], III, [1], 465, [1] en bl., [6] p., [7] h. de lám. pleg. [ER/5275]

[Versión digital de la obra](#)

Viera y Clavijo, José de (Realejo Alto [Tenerife], 1731-¿Fuerteventura?, 1813). *Apuntes del diario e itinerario de mi viage a Francia y Flandes... en los años de 1777 y 1778.* - [S.I.] : [s.n.], 1849 (Santa Cruz de Tenerife : Imprenta, Litografía y Librería Isleña). - 144 p. [GMM/1313 (1)]

[Versión digital de la obra](#)

Young, Arthur (Londres, 1741-1820). *Voyages en Italie et en Espagne, pendant les années 1789 et 1789 / traduction de M. Lesage.* - Paris : Guillaumin et Cie., 1860 (Impie. Noblet). - p. ; Gr. in 18º. [BA/296]

3.3 El libro de viaje en el siglo XIX

“Viajar conservando siempre una visión rigurosa y a la vez exaltada del mundo”. Esta frase de Alexander von Humboldt explica la filosofía del viaje durante este siglo. Se impone una nueva concepción de la naturaleza en la que los sentimientos ganan espacio; lo subjetivo, lo estético y lo sentimental cobran peso frente a las descripciones medidas del siglo XVIII. El viaje se transforma en una experiencia personal, íntima...., el viajero del XIX reinventa los lugares, los reconstruye a través de sus impresiones. La libertad, el retorno a la naturaleza en contraste con la vida en las ciudades propia de la época. El viajero de este siglo intentará encontrar estas experiencias en lugares apartados y esto, unido a los nuevos ideales estéticos hacen que España pase a formar parte de los itinerarios favoritos del viajero romántico. “Es el país de lo inesperado, donde la excepción es regla”. Aunque concedores de nuestra cultura, y sobre todo de nuestra literatura, que aparecerá reflejada

en alguno de sus libros, los viajeros ingleses y franceses, en su mayoría, nos visitan, con una idea bastante estereotipada. George Borrow (*The Bible in Spain*, 1843), Richard Ford (*Handbook for travellers in Spain*, 1845), Prosper Mérimée (*Lettres D'Espagne*, 1831-1833), Théophile Gautier (*Voyage en Espagne*, 1845), o Alexandre Dumas (*Impressions de voyage*, 1847-1848), son algunos de los viajeros más destacados. España atraviesa una etapa de convulsión y decadencia y hay una necesidad de ver fuera de nuestras fronteras. Los relatos de viaje de importantes escritores, políticos y periodistas como Sinesio Delgado, Pedro Antonio de Alarcón, Emilio Castelar, Ramón Mesonero Romanos, Angel Ganivet o Emilia Pardo Bazán, nos ofrecen no solo las impresiones de los lugares visitados sino la visión que cada uno de ellos tuvo de España.

3.3.1 Selección de obras del siglo XIX

Alarcón, Pedro Antonio de (Provincia de Granada, 1833 - Madrid, 1891). *De Madrid a Nápoles : pasando por París, Ginebra, el Mont-Blanc, el Simplon, el Lago Mayor, Turín, Pavía, Milán ...: viaje de recreo, realizado durante la guerra de 1860 y sitio de Gaeta en 1861* : ilustrado con grabados ... - Madrid : [s.n.], 1861 (Imprenta y librería de Gaspar y Roig). - X, 655 p. : il. [1/71245]

[Versión digital de la obra](#)

Ali Bey el Abbassi (Barcelona, 1767- ¿?, 1818?). [*Voyages d'Ali-Bey el Abbassi en Afrique et en Asie. Español*] *Viajes de Ali Bey el Abbassi (Don Domingo Badía y Leblích) por África y Asia : durante los años 1803, 1804, 1805, 1806 y 1807* / traducidos del francés por P. P.. - París : Librería de los SS. d. Vicente Salvá é Hijo Méjico : Librería de Galván, 1836. - 3 v. [AFR/2839-AFR/2841]

[Versión digital de la obra](#)

Borrow, George Henry (Condado de Norfolk, Reino Unido, 1803-1881). *La Bible en Espagne* / traduit de l'anglais sur la troisième édition. - Paris : Librairie D'Amiot, 1845. - 2 v. [1/49903]

Cénac-Moncaut, Justin (Gers Francia, 1814-1871). *L'Espagne inconnue : voyage dans les Pyrénées de Barcelone a Tolosa* / par Cenac Moncaut. - Paris : Amyot, 1861. - IV, 374 p., [1] h. [GMM/1519]

[Versión digital de la obra](#)

Castelar, Emilio (Cádiz, 1832 - San Pedro del Pinatar, Murcia, 1899). *Un viaje a París durante el establecimiento de la República . Seguido de París y sus cercanías : manual del viajero* / por Luis Taboada. - Madrid : La Ilustración Gallega y Asturiana, 1880 (Imp. de Aurelio J. Alaria). - VIII, 262, 328 p. [2/46781]

[Versión digital de la obra](#)

Davillier, Jean-Charles (Ruan, Francia, 1823 - Paris, 1883). *Viaje por España* ; ilustrado por Gustavo Doré ; traducción de Isabel Gil de Ramales ; prólogo y notas de Arturo del Hoyo. - Madrid : Giner, 1991. - [AHM/217342]

De Amicis, Edmondo (Oneglia, Italia, 1864 - 1908). *España : impresiones de un viaje hecho durante el reinado de Don Amadeo I* / traducción castellana de Cátulo Arroita. - Barcelona : Maucci, 1899. - 378 p. [3/112135]

[Versión digital de la obra](#)

Delgado, Sinesio (Támara, Palencia, 1859 - Madrid, 1928). *España al terminar el siglo XIX : apuntes de viaje* / dibujos de Ramón Gilla. - [S.l.] : [s.n.], 1897 (Madrid : Hijos de M.G. Hernández). - 302 p. [ER/5928]

[Versión digital de la obra](#)

Didier, Charles (Suiza, 1805 - Paris, 1864). *Un viaje a la Alpujarra en 1836* estudio preliminar, Miguel Carrascosa Salas ; [traducción del francés ... François Clementi]. - Granada : Caja General de Ahorros, 1993. - 187 p. [7/157363]

Ford, Richard (Londres, 1796 - 1858). *A handbook for travellers in Spain.* - 6th ed., rev. on the spot. - London : [William Clowes and Sons], 1882. - XII, 304, VI, 305-622, 64 p., 10 lám. en 2 v. [GMM/2063]

[Versión digital de la obra](#)

Ganivet, Ángel (Granada, 1865 - Riga, 1898). *Granada la bella.* - Helsingfors : [s.n.], 1896 (Imp. de J.C. Frenckell e Hijo). - 94 p. [VC/34/25]

Gautier, Théophile (Torbes, 1811- Neully sur Seine, 1872). *Viaje por España.* - [Ed. facs.]. - Valladolid : Maxtor, [2008]. - 272 p. [GM/18233]

Hernandez y Fernández, Esteban. *Las selvas vírgenes : (recuerdos de un viaje por la América del Sur)*, Madrid : Diego Murcia, 1881, 243 p. [HA/19488]

[Versión digital de la obra](#)

Iradier y Bulfy, Manuel (Vitoria, 1854 - Madrid?, 1911). *África : fragmentos de un diario de viajes de exploración en la zona de Corisco* / por Manuel Iradier-Bulfy. - [S.l.] : [s.n.], 1878 (Madrid : Im prenta de Fortanet). - 91 p. [1] h. pleg. de mapa. [AFR/12950(3)]

[Versión digital de la obra](#)

Irving, Washington (Nueva York, 1783 - Sunnyside, 1859). *Viaje a la Alhambra* ; introducción de Elizabeth Robins Pennell ; ilustrado por Joseph Pennell ; [traducción, Marta Pérez]. - Barcelona : Laertes, [1985]. - 319 p. [3/81355]

Laborde, Alexandre de (Paris, 1773- ¿?, 1842). *Voyage pittoresque et historique de l'Espagne - A Paris* : De l'imprimerie de Pierre Didot l'ainé, MDCCCVI-XX. - 2 t. en 4 v. : pliego tendido, m. con lám. [BA/2056 - BA/2059]

[Versión digital de la obra](#)

Mellado, Francisco de Paula. *Guía del viajero en España: Comprende una noticia geográfica estadística é histórica del reino, descripción de Madrid y de las principales poblaciones de España, noticia de los caminos generales y transversales...* [con Apéndice]. - 2ª ed.. - Madrid : En el Gabinete Literario, calle del Príncipe, n. 25, 1843 (Establecimiento Tipografico, calle del Sordo, número 11). - VIII, 466 p. [1/37368]

[Versión digital de la obra](#)

Mérimée, Prosper (Paris, 1803- Cannes, 1870). *Viajes a España* / traducción, prólogo, notas y cronología de Gabino Ramos González. - Madrid : Aguilar, 1988. - 429 p. [AHM/118917]

Mesonero Romanos, Ramón de (Madrid, 1803-1882). *Recuerdos de viaje por Francia y Bélgica en 1840 a 1841* / su autor, El Curioso Parlante. - Nueva ed. corr. y aum.. - Madrid : Oficinas de la Ilustración Española y Americana, 1881. - VII, 290 p. [4/113319]
[Versión digital de la obra](#)

Pardo Bazán, Emilia, Condesa de (La Coruña, 1851- Madrid, 1921). *Al pie de la torre Eiffel: (crónicas de la exposición)* /. - Madrid : La España Editorial, [1889]. - 299 p. [1/18058]
[Versión digital de la obra](#)

Poitou, Eugène. *Voyage en Espagne* / par Eugène Poitou ; illustration par V. Foulquier. - Tours : Alfred Mame et fils, 1869. - 483 p. [1/44493]

Simons, Theodor. *L'Espagne* / orné de... gravures et planchez par Alexandre Wagner ; traduction par Marcel Lemercier. - Paris : F. Elhardt, 1881. - VIII, 373 p., 38 h. de lám. [BA/9114]

Tenison, Louisa (1819 - 1882). *Castile and Andalusia.*- London : Richard Bentley, 1853. - XI, 488 p. [4/202663]

Toda, Eduardo (Reus, 1852 - Poblet, 1941). *A través del Egipto* / ilustraciones de José Riudavets. - Madrid : El Progreso Editorial, 1889. - XI, 470 p. [BA/7816]
[Versión digital de la obra](#)

Valera, Juan (Cabra, 1824 - Madrid, 1905). *Cartas desde Rusia.* - Madrid : Afrodisio Aguado, [1950]. - 3 v. [4/35863 - 4/35865]
[Versión digital de la obra](#)

Villanueva, Jaime (Jativa, 1765 - Londres, 1824). *Viage literario a las iglesias de España* / le publica con algunas observaciones Joaquín Lorenzo Villanueva. - [S.l.] : [s.n.], 1803-1852 (Madrid : Imp. de la Real Academia de la Historia). - 22 v. : il. [INV 27(460) VII]
[Versión digital de la obra](#)

4. 1 Obras comentadas: Fuentes Bibliográficas

Foulché-Delbosc, Raymond. *Bibliographie des voyages en Espagne et en Portugal.* Madrid : Julio Ollero Editor, 1991, 349 p. [BM 910.4(460) FOU]

Publicada por primera vez en la revista fundada por él *Revue Hispanique* en 1896. Fue el primero en considerar a los libros de viajes como valiosa fuente de información de toda clase. Se trata de una obra amplia y bien documentada, con indicaciones bastante precisas sobre los itinerarios, las ediciones y las traducciones de más de ochocientos cincuenta relatos de viajes comprendidos entre el siglo II y el XIX. Está limitada a los viajeros que recorrieron toda la Península Ibérica tanto si la recorrieron por completo, en parte o solo estaban de paso. Recoge en su mayor parte impresos, tanto libros como artículos de revistas e incluso de periódicos.

Susceptible de perfeccionar y completar, esta obra significó un importante cambio en la valoración dada a las relaciones de viaje favoreciendo la aparición de monografías y estudios sobre este tema en diferentes países. Tiene el mérito de estar en el origen de la bibliografía de Farinelli, que lo calificó de “indispensable para los estudiosos”.

Para más información: “Repertorios de libros de viajes: Foulché-Delbosc y la *Bibliographie des voyages en Espagne et en Portugal* / Paloma Fernandez de Avilés”. En: *Pliegos de bibliofilia*, ISSN 1139-5753, nº 10, 2000, págs. 43-71

Farinelli, Arturo (1867-1948). *Viajes por España y Portugal desde la edad media hasta el siglo XX : nuevas y antiguas divagaciones bibliográficas.* - Roma : Reale Accademia d'Italia, 1942-1979. - 4 v. ; 25 cm. [BM 910.4 (460) FAR]

Publicada en 1920 por el Centro de Estudios Históricos de la Junta para Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas, presidido por Ramón Menéndez Pidal, y reeditada en Roma entre 1942 y 1944, la obra de Farinelli supone un trabajo bibliográfico fundamental en la temática de libros de viaje. Tomando como punto de partida el trabajo del hispanista Foulché-Delbosc, intentó superar algunas de las deficiencias de esta obra, entre ellas, el modo de selección aplicado, que Farinelli consideraba “exterior y mecánico”, así como el periodo abarcado, que según el italiano no quedaba completo en la parte que va de la Edad Media a la Guerra de Independencia. El repertorio demuestra su gran capacidad de trabajo, recoge y sistematiza contenidos de publicaciones menores publicadas con anterioridad, siendo más detallado que el de Foulché. Pronto se vio la necesidad de completar estas grandes recopilaciones con la elaboración de antologías que permitieran adentrarse directamente en los textos mismos de los viajeros.

García-Romeral, Carlos. *Diccionario Biobibliográfico de viajeros por España y Portugal.* Madrid, Ollero y Ramos, 2010, 437 p. [BM 910.44 (460)]

Recoge información de libros de viajes y viajeros desde la Edad Media hasta el siglo XX, dentro de este último, presta una especial atención a los primeros años treinta. Se organiza alfabéticamente por el apellido, registrándose 2.062 escritores-viajeros pertenecientes a diversos ámbitos lingüísticos y culturales y que viajan por España por diferentes motivos. La procedencia de los viajeros también es diversa, predominando los del ámbito anglosajón 33%, a los que siguen los de procedencia francófona 22%. Se han seleccionado algunos escritores españoles, aunque existe una recopilación de estos: *Diccionario de viajeros españoles desde la Edad Media a 1970* (Ollero & Ramos, 2004). En cuanto a los viajeros, se centra al autor en su época, se cita el motivo por el que se realizó el viaje y las fechas del mismo. Las referencias registradas son un total de 16.000 y siguen esta estructura: biografía del autor, impresos, publicaciones periódicas y, en ocasiones, algún pequeño fragmento significativo; se especifica si existe edición electrónica. El repertorio se cierra con un importante apartado de selección de fuentes bibliográficas.

García-Romerol Pérez, Carlos. *Diccionario de viajeros españoles : desde la Edad Media a 1970.* - Madrid : Ollero y Ramos, [2004]. - 475 p. [BM 910.4(460) DIC]

Este repertorio, viene a actualizar, corregir y ampliar otros repertorios publicados por el mismo autor con anterioridad: *Bio-bibliografía de viajeros por España y Portugal (siglos XV-XVI-XVII)*, *Biobibliografía de Viajeros por España y Portugal (siglo XVIII)* y *Biobibliografía de Viajeros por España y Portugal (siglo XIX)*. Se organiza alfabéticamente por el apellido del escritor-viajero, proporcionando sus datos biográficos y citando después los datos de los manuscritos o impresos escritos por ellos, así como de las publicaciones periódicas en que se publicara por primera vez la experiencia viajera e indicando las bibliotecas en que se pueden encontrar. Tanto en manuscritos como en impresos y publicaciones periódicas se han incluido fragmentos de textos de las obras citadas cuando se refieren al concepto de viaje, literatura de viaje, o aportan alguna información curiosa del país que se visita, incluyendo numerosos itinerarios. Todo lo anterior se completa con una extensa bibliografía.

Robertson, Ian. *Los curiosos impertinentes* / [traducción, Francisco José Mayans]. - [3ª ed.]. - [Madrid : Vallehermoso], 1992. - 225, 202 p. [BA/31429]

En esta tercera edición de *Los curiosos impertinentes* se publican por primera vez de forma conjunta el texto original en inglés y la magnífica traducción al español de Francisco José Mayans. Se han corregido algunas erratas de ediciones anteriores y añadido más notas a pie de página. Incluye una tabla cronológica de acontecimientos que abarca justo el período que trata desde 1755 a 1857. De cada viajero se proporciona, además de algunos datos biográficos, las fechas del viaje si las conoce, para seguidamente reproducir algunos de sus más significativos textos sobre España, acompañado todo ello de grandes ilustraciones tanto en color como en blanco y negro.

La versión española dispone de tres apéndices y la bibliografía. El primero recoge a los viajeros no ingleses; el segundo, algunas figuras menores y por último, el tercero los viajeros ingleses por España desde 1855. La versión inglesa dispone sin embargo de un cuarto apéndice con todos los embajadores ingleses en España desde 1757. El índice tanto de autores como de lugares en cambio es común para las dos versiones y está al final de la obra.

Serrano, María del Mar. *Viajes de papel : (repertorio bibliográfico de guías y libros de viajes por España, 1800-1902).* - 1ª ed.. - Barcelona : Universitat, Publicacions, 1993. - 386 p. [BM 910.4(46) SER]

Basado en la tesis de su autora, este repertorio trata de ser lo más exhaustivo posible para recoger toda la literatura viajera, no solo los relatos de viajes si no también cualquier guía en su más amplia acepción, publicada tanto dentro como fuera de España desde 1800-1902.

Dividida en dos partes, en la primera hace un estudio de la estructura y evolución de las guías de viaje, los contenidos ideológicos y un análisis cuantitativo de su producción. La segunda parte es propiamente el "Inventario" donde recoge 2044 obras de viajes sobre España publicadas desde 1800 a 1902 en cualquier lengua y país. Las referencias bibliográficas van ordenadas alfabéticamente por el autor e incluyen las siglas de la

biblioteca donde se han localizado y o el repertorio del que se ha sacado dicha referencia. La mayoría son bibliotecas de Barcelona aunque también se incluyen las bibliotecas nacionales de España y de Lisboa. En algunos casos proporciona también la fecha en la que fue realizado el viaje y algún que otro dato de interés sobre la obra o el autor.

Viajes de extranjeros por España y Portugal desde los tiempos más remotos hasta comienzos del siglo XX / recopilación, traducción, prólogo y notas, J. García Mercadal ; prefacio, Agustín García Simón. - [Valladolid] : Junta de Castilla y León, Consejería de Educación y Cultura, 1999. - 6 v. [5/59233]

Esta última reedición de la obra de García Mercadal no se puede considerar una nueva edición puesto que no se han corregido ni las notas ni algunos de los errores que cometió el autor. Pese a todo hay que celebrar su publicación ya que se trata de una antología de imprescindible consulta para cualquier aficionado a la literatura de viajes. Se amplía el período abarcado, añadiendo otros tres volúmenes a los publicados por Aguilar en la década de los cincuenta, con una serie de textos inéditos correspondientes a los siglos XIX y XX. A través de los textos recogidos por García Mercadal podemos conocer la evolución en los modos de ver y entender la realidad peninsular de todos estos viajeros a su paso por nuestro país. Todos ellos reflejan, entre otros aspectos, los usos y costumbres, descripción de monumentos y la situación política y social. Cada volumen dispone de un índice de personas y otro de lugares. Antes de reproducir los textos, introduce al viajero aportando cuantos datos biográficos conoce de él.

Simposio Internacional sobre Literatura de Viajes: el Viejo Mundo y el Nuevo (1996 . Toledo, Ohio). Literatura de viajes: el viejo mundo y el nuevo / M. Ahern ... [et al.] ; coordinador, Salvador García Castañeda. - Madrid : Castalia, [1999]. - 307 p. ; 25 cm [GM/18286]

Coordinado por el catedrático Salvador García Castañeda, recoge 28 sesiones de un simposio internacional organizado por la Ohio State University y la Fundación Ortega y Gasset con el objeto de conmemorar el 250 aniversario del regreso desde el Virreinato del Perú de Antonio de Ulloa y de Jorge Juan de su expedición científica. Está estructurado por épocas y zonas geográficas correspondiendo siete al periodo que abarca de la Edad Media al siglo de Oro, seis al siglo XVIII, nueve al siglo XIX y seis al siglo XX. “Viajeros hispanos al Oriente en la Edad Media”, “El Nuevo Mundo y los diarios de viajeros italianos en España”, “Lo pintoresco en los viajeros por España (1760-1808)” o “El peso de la tradición en los viajeros británicos contemporáneos por España” son algunos ejemplos de las ponencias o capítulos de este libro.

Centro de Documentación Turística de España. Catálogo de guías y libros de viajes 1607-1930. - Madrid : Instituto de Estudios Turísticos, [2008]. - 433 p. : il. col. y n. ; 30 cm [GMS 19/DCA/76]

El Centro de Documentación Turística de España conserva una valiosa colección de guías y libros de viaje antiguos y uno de sus principales objetivos es facilitar al usuario el acceso a estos documentos. Con esta finalidad nace el catálogo de Guías y libros de viajes 1607-1930, que recoge la descripción bibliográfica de unas 518 obras, con su correspondiente portada escaneada y alguna otra imagen significativa. La obra se estructura cronológicamente, abundando en los registros correspondientes a los siglos XIX y parte del

XX, y se acompaña de una serie de índices que facilitan la consulta (índices de materias, autores, geográficos, de topónimos y de títulos).

Herrero Massari, José Manuel. *Libros de viajes de los siglos XVI y XVII en España y Portugal : lectura y lectores.* - Madrid : Fundación Universitaria Española, 1999. - 222 p. [BM 910.4 (460) HER]

Basada en la tesis de su autor, esta obra está dividida en cuatro capítulos partiendo de la definición misma de lo que se entiende por Literatura de viajes en los siglos XVI y XVII : “narración autobiográfica de viajes, escritas en el transcurso del mismo o una vez finalizado”.

Los libros de viaje, tanto a las Indias como las peregrinaciones a Tierra santa, y los relatos de naufragios, son el objeto fundamental de este estudio. Se incluye un pequeño comentario de algunas de las principales obras. Se analiza también a los lectores y la difusión que tienen estas obras gracias a la aparición de la imprenta.

Acompaña al final de la obra una bibliografía en la que se recogen además de los propios repertorios bibliográficos, estudios de carácter histórico y crítico-literario así como específicos sobre literatura de viajes.

4.2 Obras comentadas: libros de viaje siglos XVI-XIX

Brunel, Antoine de (1622-1696). *Voyage d'Espagne, curieux, historique, et politique : faite en l'année 1655 ...* - A Paris : chez Robert de Ninville ..., 1666 [28], 340, [2] p., [2] en bl. : grab. - Atribuida a Antoine de Brunel y François van Aerssen [GMM/1216]

Durante 10 años circuló el manuscrito de esta obra por Holanda y Francia, hasta su primera edición en 1665. Al publicarse de manera anónima suscitó dudas sobre su autoría aunque se le reconoce a Brunel el relato del viaje y la relación del estado y del Gobierno. Es uno de los mejores libros de viaje de su tiempo y el que mejor expuso las causas y motivos de la decadencia de España durante el reinado de Felipe IV y de su ministro el conde-duque de Olivares. Hace una descripción detallada de todas las ciudades por las que discurre el viaje desde San Sebastián hasta Barcelona, pasando por Madrid. Sus observaciones sobre las costumbres de los españoles y sobre la Corte son muy atinadas.

González de Mendoza, Juan (Torrecilla de Cameros, La Rioja 1545-Popayán, Colombia 1618). *Historia de las cosas mas notables, ritos y costumbres del gran Reyno de la China, sabidas assi por los libros de los mesmos chinas [sic], como por relacion de Religiosos, y otras personas que han estado en el dicho Reyno / hecha y ordenada por ... fray Ioa[n] Gonçalez de Mendoça, de la Orden de S. Augustin ... ; con vn Itinerario del nuevo Mundo.* - En Barcelona : por Ioan Pablo Manescal, 1586 (en casa de Iayme Cendrad). - [15], [1] en bl., 512, [16] p. ; 8º [U/1499]

Se embarcó para América a los 17 años e ingresó en el convento de los Agustinos de México en 1564. En 1574 volvió a España y estuvo, entre otros sitios en Salamanca donde terminó sus estudios, así como en Granada y Madrid. Pese a no llevarse a cabo al final la misión encargada por el rey Felipe II de encabezar una misión a la China no fue óbice para

que fray Juan González de Mendoza publicara en Roma, donde se encontraba en ese momento, en 1585, *La Historia de las cosas mas notables, ritos y costumbres del gran Reyno de la China*. Se basó fundamentalmente en los relatos de otros viajeros puesto que él nunca viajó a la China. Esta obra tuvo muchísimo éxito en la época sucediéndose las ediciones y traduciendo a distintas lenguas. Fue también una influencia notable en los libros de viajes que se publicaron posteriormente.

Aulnoy, Marie-Catherine Le Jumel de Barneville, baronne d' (1650-1705). *Relation d'un voyage d'Espagne : où est exactement décrit l'estat de la cour de ce royaume & de son gou vernement.* - Nouvelle Edition. - A Paris : chez Thomas Iolly ..., 1668. - [8], 262p. [R/364]

Desde un punto de vista estrictamente literario es, sin duda, el viajero más importante que escribió sobre la vida española del siglo XVII. Era una escritora muy conocida en su época sobre todo por sus cuentos de hadas. Vino a España cuando su madre ya se había establecido aquí y fruto de su estancia y de las relaciones que estableció fueron sus obras *Memoires de la cour d'Espagne* y *Relation du voyage en Espagne*. Algunos autores ponen en duda este viaje, Foulché-Delbosc por ejemplo, aunque otros si lo consideran real, como Farinelli, M. E. Storer, Jeann Mazon, el Duque de Maura o A. González de Amezúa. Lo que sí resulta difícil discernir es cuanto le debe a su imaginación y cuanto hay de real en sus relatos sobre nuestro país.

Mármol Carvajal, Luis del (1520?-1600) [*Descripción general de África*]. *Libro primero y segundo volumen de la primera parte de la descripcion general de Affrica con todos los successos de guerra, y cosas memorables ...* - Impresso en Granada : en casa de Rene Rabut ... : vendense en casa de Iuan Diaz ..., 1573. - [8], 294, [16] h. [R/12090]

Libro tercero y segundo volumen de la Primera parte de la descripcion general de Affrica ... - Impresso en Granada : en casa de Rene Rabut ... : vendense en casa de Iuan Diaz ..., 1573. - 308 [i.e. 310], [8] h. [R/12091]

Segunda parte y libro septimo de la descripcion general de Africa, donde se contiene las prouincias de Numidia, Libia, la tierra de los negros, la baxa y alta Etiopia, y Egipto, cō todas las cosas memorables della ... - Impressa en la ciudad de Malaga : a costa del autor : en la emprenta de Iuan Rene, 1599. - [2], CXVII h., [1] en bl. ; Fol [R/12092]

Muy joven se incorporó al ejército de Carlos V en Túnez en 1535 y viajó por África durante 22 años, de los que estuvo preso ocho años en Argel, lo que le permitió conocer muy bien la lengua y la cultura árabe. Acabada la guerra contra los moriscos comenzó la redacción de su Descripción general de África. Se publicó en tres volúmenes. Incluye aspectos de geografía general, climatología, y etnografía. Cita las fuentes árabes de las que se ha servido e incluso alude a los autores africanos que ha leído y conocido en su periplo por tierras africanas. El autor debió de concebir esta Descripción de África como la tercera parte de una extensa obra que incluyera Europa, Asia y África.

Fernández de Oviedo, Gonzalo (Madrid 1478- Valladolid 1557). *Coronica de las Indias : la hystoria general de las Indias agora nueuamente impressa corregida y emendada / y con la conquista del Peru.* - Salamanca : en casa de Juan de Junta, 1547. - [4], CXCII h. :

il. [R/2992]

Gonzalo Fernández de Oviedo fue el primer cronista general de las Indias, Islas y Tierra firme del mar Océano en dejar escritos de lo que vio. Estuvo en la corte de Carlos V hasta 1526 que le nombró gobernador y capitán de la Provincia de Cartagena de Indias, aunque ya se había embarcado un par de veces antes a América.

Durante una década escribió su *Historia natural y general de las India*, compuesta de cincuenta libros y dividida en tres partes. La tercera parte consta de doce libros, muchos de ellos quedaron manuscritos. Esta obra se enfrenta a la de fray Bartolomé de las Casas pues a diferencia de este último, Fernandez de Oviedo ensalza los hechos de la conquista y desprecia al indígena. Al mismo tiempo es prolija en detalles y descripciones no solo históricas sino también naturalistas de animales, plantas y árboles. Sus descripciones están basadas en la observación directa de la naturaleza y en hablar con el mayor número de testigos con la intención de ser lo más fiel posible a los hechos históricos que narra. Se hicieron numerosas ediciones de esta obra.

Ali Bey el Abbassi (1767-1818) . *Viajes de Ali Bey el Abbassi (Don Domingo Badía y Lebligh) por África y Asia : durante los años 1803, 1804, 1805, 1806 y 1807 / traducidos del francés por P. P.* - París : Librería de los SS. d. Vicente Salvá é Hijo. - Méjico : Librería de Galván, 1836. - 3 v. [GMM/1109-GMM/1112]

Domingo Badía y Lebligh, conocido como Ali Bey el Abbassi fue uno de los primeros viajeros en recorrer como un musulmán más, parte del continente africano y el Oriente Medio. Perfecto conocedor de la lengua árabe suplantó la personalidad de un príncipe abbassí para así acceder a muchos ámbitos que estaban vedados para cualquier no musulmán. Recorrió todo el norte de África y algunos lugares del Próximo Oriente. Fue el primer español que viajó a Egipto y describió algunos de sus más grandes monumentos y también visitó la Meca. No cabe ninguna duda que su libro, contribuyó a que otros exploradores y científicos europeos posteriores se iniciaran en el deseo de conocer tan lejanas tierras y culturas. Este viaje, encargado por Godoy, tuvo unos objetivos científicos y políticos muy concretos. En esta obra Ali Bey como buen ilustrado y con una amplia cultura realiza numerosas observaciones de carácter científico sobre botánica, astronomía, geografía o zoología, todo ello acompañado de ilustrativos dibujos realizados por él mismo.

Ford, Richard (Londres, 1796- 1858). *A handbook for travellers in Spain*. - 6th ed., rev. on the spot. - London : [William Clowes and Sons], 1882. - 2 v. [GMM/2063]

Viene a España en 1830 acompañado de su mujer e hijos buscando un clima más benigno y se instalan en Sevilla. Recorría la ciudad con un cuaderno donde anotaba y dibujaba todo lo que veía. En 1831 comienza a recorrer la Península hasta que en 1833 vuelve a Inglaterra obligado por los brotes de cólera que han surgido en algunas ciudades y es desde allí donde comienza a escribir uno de los más famosos libros de viaje por España. En realidad su *Hand-book for travellers in Spain* es como una guía de España similar a las que su editor John Murray había publicado en otros países europeos. Es una obra muy precisa y objetiva, llena de información histórica que fue modelo para otras guías posteriores. Se publicó en Londres en 1845 en dos volúmenes con un total de más de mil páginas. Fue tal éxito que se hicieron varias ediciones más y años más tarde en 1846 publicó su otra famosa

obra *Gatherings from Spain* que también alcanzó sucesivas ediciones. En ambas obras supo transmitir su pasión por España.

Borrow, George Henry (Condado de Norfolk, Reino Unido, 1803-1881). *La Bible en Espagne* / traduit de l'anglais sur la troisième édition. - Paris : Librairie D'Amyot, 1845. - 2 v. [1/49903]

Se trata de uno de los libros de viajes más famosos del siglo XIX, que narra la apasionante aventura del propio autor en su intento de difundir las sagradas escrituras por la península ibérica en un periodo convulso. Borrow, convertido en agente de la Sociedad Bíblica había sido enviado a Rusia para imprimir el Nuevo Testamento. Tras este viaje emprenderá una aventura de intentar publicar en España una biblia sin notas, hecho que logrará, aunque tendrá que ir por ello a prisión. Publicado el libro en Londres en 1842, fue un éxito de ventas agotándose seis ediciones ese mismo año en Inglaterra y dos en Estados Unidos, siendo traducido inmediatamente al alemán, al francés y al ruso.

La primera traducción al español la realizó Manuel Azaña, presidente de la Segunda República, a principios de los años 20; pasarían otros 50 años hasta la reedición de esta traducción. Según Julio Llamazares “Borrow es el escritor inglés que más hondo y detenido recorrió los caminos españoles a lo largo del siglo XIX”.

Laborde, Alexandre de (Paris, 1773- ¿?, 1842). *Voyage pittoresque et historique de l'Espagne* / par Alexandre de Laborde, et une société de gens de lettres et d'artistes de Madrid... - A Paris : De l'imprimerie de Pierre Didot l'aîné, MDCCCVI-XX. - 2 t. en 4 v. : pliego tendido, m. con lám. [BA/2056 - BA/2059]

Descendiente de españoles por parte de padre, Alexander Laborde, viene a España como agregado de embajada de Luciano Bonaparte y recorre la península entre los años 1800-1805 en calidad de arqueólogo. Fruto del estudio de numerosos monumentos es su obra *Voyage pittoresque et historique de l'Espagne*, obra monumental, precisa, erudita y muy cuidada. Sus cuatro volúmenes, contienen un compendio de historia política y civil, muchos monumentos arqueológicos y más de 900 grabados gracias a la colaboración de grandes dibujantes y grabadores. Esto supuso un gran coste en la impresión por lo que tuvo que recurrir al apoyo del rey Carlos IV y al de otras cortes europeas e incluso comprometió seriamente su fortuna personal. El primer volumen sobre Cataluña tuvo una primera edición en español, muy limitada y pronto desaparecida, publicada en Madrid en 1806 por la Imprenta Real y dedicada a Godoy en calidad de mecenas. Su otra gran obra fue *Itinéraire descriptif de l'Espagne*, con una amplia descripción de todas las regiones españolas.

Pardo Bazán, Emilia, Condesa de (1851-1921). *Al pie de la torre Eiffel: (crónicas de la exposición)* / por Emilia Pardo Bazán. - Madrid : La España Editorial, [1889]. - 299 p. [1/18058]

Viajó toda su vida y desde muy joven, tanto por sus circunstancias familiares como por su desahogada situación económica y en toda su obra dejó constancia de las experiencias vividas. La cercanía que para la escritora gallega representaba Paris, se plasmará en los artículos que escribió como cronista de varios periódicos sudamericanos para cubrir la exposición universal de 1889. La escritora envió fragmentos de sus cartas a varios

periódicos y revistas de Barcelona y de Madrid; entre ellos, *La Ilustración*, *La Época*, *El Imparcial* y *La España Moderna*. De estos artículos nacerán después dos voluminosos libros: *Al pie de la torre Eiffel. Crónicas de la exposición* (1889) y *Por Francia y por Alemania* (1890), ambos vieron la luz en Madrid en el establecimiento tipográfico de La España Editorial. *Al pie de la Torre Eiffel* se compone de diecinueve epístolas, fechadas entre el 7 de abril y el 14 de julio, conmemoración del centenario de la toma de la Bastilla. La acogida de la publicación fue buena y al mes y medio de ponerse a la venta se había agotado la tirada. Estos fueron algunos de los comentarios sobre la obra: “en ella brilla no solo la tersura de un castizo estilo sino la originalidad de un juicio firme y claro y las deducciones de un espíritu observador”. Tuvo también sus detractores que la criticaron por la falta de exactitud de alguna de sus afirmaciones, el exceso de juicios personales o los gazapos cometidos como consecuencia de la rapidez con la que escribía. Pero lo que la obra refleja sin lugar a dudas es la preocupación de Pardo Bazán por España y su evolución ideológica.

5. Páginas web

5.1 Bibliotecas y Archivos

- **Archivo General de Indias**

Los fondos documentales del Archivo General de Indias y de su [biblioteca](#) tienen un interés fundamental para el estudio de los viajes del descubrimiento, exploración y conquista del Nuevo Mundo [Pagina web](#)

- **Bibliotecas Públicas del Estado**

Permite el acceso a las colecciones de 52 Bibliotecas Públicas del Estado (BPE) y de 17 redes de bibliotecas públicas de Comunidades Autónomas con unos fondos antiguos sobre viajes y viajeros muy interesantes y numerosos. [Pagina web](#)

- **Centro de Documentación Turística de España**

Considerado uno de los Centros de Documentación sobre Turismo más importantes del mundo, tanto por el número de documentos, como por la calidad de los mismos, cuenta con una base de datos de más de 100.000 referencias entre las que se incluyen una valiosa colección de guías y libros de viajes antiguos. Su hemeroteca cuenta con 750 títulos de revistas especializadas, de las que se hace vaciado de artículos [Pagina web](#)

- **Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Biblioteca Virtual**

La Biblioteca virtual permite acceder desde un único punto a todas las colecciones de la red de bibliotecas y archivos del CSIC tanto impresas como bases de datos suscritas por el CSIC (artículos de revistas, capítulos de libros, comunicaciones a

congresos, etc.) El volumen de información que sobre viajes y viajeros se puede encontrar es inmenso. [Pagina web](#)

- **Fundación Sancho el Sabio**

Los libros y la literatura de viajes, ocupan uno de los lugares relevantes dentro de los fondos bibliográficos de esta Fundación. Cuarenta años de recopilación han conformado una magnífica colección que va del siglo XVI a nuestros días. La colección se completa con encuadernaciones originales y en algún caso con dedicatorias de los autores, traducciones y ediciones críticas. Dentro de la página destaca la [exposición virtual](#) dedicada a obras de viajeros, que por diversos motivos, pasaron por Vasconia durante los siglos XVI, XVII y XVIII. [Página Web](#)

- **Instituto Cervantes. Biblioteca virtual**

Referencia indiscutible de la cultura en español, podemos encontrar en ella un apartado de libros de viaje digitalizados clasificados por siglos, así como estudios relacionados con los mismos. También relacionado con este tema es de interés en esta misma página el trabajo en fase de elaboración dedicado a [Exploradores y viajeros por España y el nuevo mundo](#), que aporta amplios datos de los viajes realizados por cada uno de ellos, así como extensa bibliografía. [Página Web](#)

- **Museo de América. Biblioteca**

Reúne más de 25.000 monografías de fondo moderno y una interesante colección de publicaciones de fondo antiguo, muchas de ellas procedentes de la Biblioteca de Ultramar. [Página Web](#)

- **Real Sociedad Geográfica**

Fundada en 1876, es la más antigua de las asociaciones geográficas españolas, Sus fondos están depositados en la Biblioteca Nacional de España y se pueden consultar a través de su [catálogo](#). Esta biblioteca especializada, cuenta con más de 11.000 libros, 12.700 folletos y 110 revistas tanto españolas como extranjeras y dentro de este fondo hay numerosos documentos relacionados con la temática que nos ocupa. A lo anterior hay que añadir una Cartoteca con varios millares de ejemplares que se remontan a mediados del siglo XVIII y tiene su núcleo fundamental en la cartografía del siglo XIX y comienzos del XX. [Página Web](#)

- **Red de Bibliotecas del Ministerio de Defensa**

Destacan, entre todas las bibliotecas de Defensa, estas dos por su especialización en la temática de libros de viaje: [Biblioteca Central Militar](#) con 610 documentos relacionados con el tema y la [Biblioteca del Museo Naval de Madrid](#) que cuenta con fondos especializados en historia marítima, viajes, expediciones e historia de los descubrimientos; a lo anterior hay que añadir una gran colección de obras de náutica y navegación, cartografía, astronomía y ciencias especializadas. [Página Web](#)

- **Sociedad Geográfica Española. Biblioteca**

Una estupenda biblioteca de temas de viaje y diarios de viajeros, además de varios diarios de expediciones accesibles online, y un magnífico taller de escritura de viajes. [Página Web](#)

- **Universidad Complutense. Biblioteca Histórica**

La colección de libros de viajes de la Biblioteca Histórica es una de las más singulares y ricas, con 2300 obras en ediciones entre los siglos XV la XIX, de las cuales más de la mitad son anteriores a 1800. En esta colección destaca el conjunto procedente de la biblioteca personal legada por el médico y bibliófilo Francisco Guerra entre las que destacan las obras sobre el descubrimiento de América, crónicas españolas, americanas y de varios viajes y descubrimientos. [Página Web](#)

5.2. Otras Direcciones

- **Leer y viajar**

Espacio creado por un grupo de profesionales para compartir viajes y literatura. Tiene una extensa lista de libros inolvidables sobre viajes y un apartado de notas viajeras en el que se recogen algunos nombres de personas que han dedicado el tiempo a viajar y a explorar [Página web](#)

- **Librería Polifemo**

Paralelamente a su labor como librería general, cuenta con una sección dedicada a la Historia de los viajes. Su catálogo admite la posibilidad de búsqueda por materia recuperando unos 2212 libros de viaje. [Página web](#)

- **Periodismo de viajes**

Esta web está realizada por un grupo de periodistas procedentes de la Universidad de Sevilla y con una pasión en común que es la de viajar, recoger y difundir información sobre el tema. Es de especial interés el apartado dedicado a [librerías especializadas](#) de ámbito nacional. [Página web](#)

- **Viajes y viajeros por España**

Página dedicada a divulgar las obras de viajeros extranjeros por España y la visión que de nosotros tuvieron. Incluye una colección particular de unos 350 títulos sobre viajes, la mayoría primeras ediciones algunas difíciles de localizar en ninguna biblioteca. [Página web](#)

6. Libros de viaje en el Catálogo de la BNE

Los libros de viajes que posee la Biblioteca Nacional pueden localizarse en el catálogo en línea de diferentes maneras:

Si conoce el autor o título puede buscarlo directamente tanto en la búsqueda sencilla como avanzada.

También es posible una búsqueda por materias. Existen muchos **encabezamientos de materia** para localizar los libros de viajes en la BNE. Entre los más utilizados se encuentran:

Literatura de viajes

Viajes

Viajeros (puede añadirse el gentilicio): Viajeros alemanes, Viajeros británicos

Exploradores

Expediciones científicas

NO se debe usar como término de búsqueda Libros de viajes, materia no admitida, y debe utilizarse Literatura de viajes. De hecho, de [Libros de viajes](#) se nos remite a Literatura de viajes.

Los encabezamientos de materia pueden ir acompañados de subencabezamientos, referidos a:

Lugares (continentes, países, regiones, ciudades)

Viajes – África

Literatura de viajes – América

Viajes – Andalucía

Viajeros – Granada

Épocas

Viajes – S. XIX

Viajeros – S. XVIII

Literatura de viajes – S. XVII

Tipología de los impresos

Literatura de viajes – Bibliografías

Viajes – Obras ilustradas

Viajeros – Historia

Viajeros – Congresos y asambleas

Literatura de viajes – Tesis doctorales

Relación con otras materias

Viajes – En la Literatura

Todos estos subencabezamientos pueden combinarse, dando lugar a encabezamientos de materia más complicados:

Viajes – Italia – Obras ilustradas

Viajeros franceses – Sevilla – S. XIX

Viajeros españoles – Marruecos - Historia

Viajeros franceses – Italia – Historia – Bibliografías

Puede haber, además, materias más complejas:

Viajes en tren

Viajes alrededor del mundo

Viajes de estudio

Viajes en automóvil – Extremadura

Viajes gastronómicos

Literatura de viajes renacentista – Historia y crítica

La búsqueda por materias se hace de la siguiente manera: una vez hemos accedido a través de la página Web de la BNE al catálogo, realizamos una “Búsqueda sencilla” (la que aparece por defecto al “entrar” en el catálogo). Para ello tecleamos el término de búsqueda (por ejemplo Viajes Andalucía), seleccionamos en el menú desplegable la opción “Materia”, se selecciona “Listado alfabético” y, finalmente se pincha en “Buscar”

Búsqueda sencilla

Palabra clave Listado alfabético Exacta

Libros de viaje digitalizados

La Biblioteca Nacional dispone de un amplio fondo de obras digitalizadas sobre viajes accesible a través de la [Biblioteca Digital Hispánica](#). Dentro del apartado Colecciones destacadas, accedemos al apartado viajes, donde recuperamos, a día de hoy un total de 514 libros de viaje de entre los siglos XV- XIX, consultables a texto completo. Esta búsqueda se completaría con mapas relacionados con distintos viajes y expediciones en el apartado de cartografía.

Publicaciones Periódicas

La mayoría de los viajeros antes de editar sus experiencias las publicaron en revistas de información general o especializada. En el ámbito de la lengua española destacan *La Época* o *El Heraldo* y en el ámbito europeo destaca la *Revue des deux mondes*. Algunas de estas revistas pueden encontrarse digitalizadas en la [Hemeroteca Digital](#) (Biblioteca Nacional de España) o en [Gallica](#) (Biblioteca Nacional Francesa)